

Questionnaire sur les manuels et sur l'évaluation

Version destinée aux étudiants de master/AESS
en langues modernes

G. Simons, D. Delbrassine, P. Pagnoul, F. Van Hoof, K. Noiroux

Je suis étudiant(e) en...

- ☐ Master 1 ☐ Master 2 ☐ Master complémentaire ☐ AESS

LES MANUELS : TOUT UN PROGRAMME !

1. Les manuels que vous avez eu l'occasion d'utiliser durant votre formation secondaire étaient-ils attrayants ? ☐ oui ☐ non

2. Si « oui », pour quelle(s) raison(s) ?

Cochez une ou plusieurs réponse(s).

- ☐ Esthétique générale (mise en page, photographies, infographies...)
☐ Contenus intéressants (CA, CL, thèmes abordés)
☐ Activités proposées intéressantes
☐ Autre(s) aspect(s) : _____

3. Avec quels manuels avez-vous travaillé lors de votre premier stage ?

Langue A ¹ : _____	Langue B : _____
Titre : _____	Titre : _____

4. Connaissiez-vous ces manuels avant le stage (ex. manuels utilisés dans le secondaire) ? ☐ oui ☐ non

5. De manière générale, quels sont, selon vous, les points positifs et négatifs de ces manuels ?

Manuel : langue A		Manuel : langue B	
Titre : _____		Titre : _____	
Points +	Points –	Points +	Points –

¹ La « langue A » est une des deux langues figurant à votre programme d'études, et la « langue B », l'autre. Veuillez garder ce code (langue A/langue B) présent à l'esprit pour toutes les réponses relatives à ces deux langues.

6. Que pensez-vous de la structure de ces manuels ?

Manuel : <u>langue A</u>	Manuel : <u>langue B</u>

7. Qu'est-ce qui vous a le plus manqué dans ces manuels ?

Manuel : <u>langue A</u>	Manuel : <u>langue B</u>

8. Ces manuels vous ont-t-ils paru clairs pour les élèves ?

	Commentaire(s) éventuel(s)
☐ OUI	
☐ NON	

9. Vous êtes-vous parfois senti en décalage avec le(s) manuel(s) ? ☐ oui ☐ non

10. Si vous avez répondu « oui » à la question 9, pour quelle(s) raison(s) ?

☐ différence d'âge
☐ préoccupations/centres d'intérêts différents
☐ autre(s) : _____

11. Les exercices réalisés en début d'année sur la construction d'une séquence didactique à partir d'unités de manuels (2 langues) étaient-ils suffisants pour vous préparer à l'utilisation d'un manuel en stage ?

	Commentaire(s) éventuel(s)
☐ OUI	
☐ NON	

12. Si vous avez répondu « non » à la question 11, que suggérez-vous que l'on fasse pour mieux vous préparer à l'utilisation d'un manuel ?

--

LES PRATIQUES D'ÉVALUATION EN STAGES (ET DANS LE CADRE DE VOS PROPRES CLASSES)

1. Les instructions que les maîtres de stages vous ont données pour réaliser une évaluation lors des stages correspondaient-elles...

a) ... aux informations données dans le cadre de votre formation en didactique spéciale (séminaires sur l'évaluation, etc.) ?

	Langue A			Langue B		
	OUI	NON	SO ²	OUI	NON	SO
STAGE 1	☐	☐	☐	☐	☐	☐
STAGE 2	☐	☐	☐	☐	☐	☐
STAGE 3	☐	☐	☐	☐	☐	☐
STAGE 4	☐	☐	☐	☐	☐	☐

→ Si la réponse à la question a) est « non », en quoi ces instructions divergeaient-elles de notre discours ?

b) ... aux recommandations données par les inspecteurs et conseillers pédagogiques lors de leurs exposés présentés dans le cadre du cours de didactique spéciale ?

	Langue A			Langue B		
	OUI	NON	SO ³	OUI	NON	SO
STAGE 1	☐	☐	☐	☐	☐	☐
STAGE 2	☐	☐	☐	☐	☐	☐
STAGE 3	☐	☐	☐	☐	☐	☐
STAGE 4	☐	☐	☐	☐	☐	☐

→ Si la réponse à la question b) est « non », en quoi ces instructions divergeaient-elles de ces recommandations ?

2. De manière générale, pendant les stages, avez-vous rencontré des difficultés lors de la phase d'évaluation ?

☐ oui ☐ non

3. Si « oui », lesquelles ? Et à quoi les attribuez-vous ?

Difficultés rencontrées	Causes possibles

² SO : sans objet : vous n'avez pas réalisé d'évaluation dans ce stage/dans cette langue-là.

³ SO : sans objet : vous n'avez pas réalisé d'évaluation dans ce stage/dans cette langue-là.

4. Estimez-vous que vous avez été suffisamment bien INformés sur l'évaluation des compétences dans le cadre du cours de didactique spéciale ?

Attention : les étudiants de Master 1 ne répondent pas à cette question.

	Commentaire(s) éventuel(s)
☐ OUI	
☐ NON	

5. Estimez-vous que vous avez été suffisamment bien OUTILLES dans le domaine de l'évaluation des compétences ?

Attention : les étudiants de Master 1 ne répondent pas à cette question.

	Commentaire(s) éventuel(s)
☐ OUI	
☐ NON	

6. Que signifie l'abréviation « CICOFF » ?

C=		I=		C=	
O=		F=			

7. Vous rappelez-vous de ce que signifie le concept de « Familles de tâches » ? Selon vous, s'agit-il d'un document important ? Pour quelle(s) raison(s) ?

Explication du terme	Importance	Raison(s)

**VOLET DESTINÉ AUX ÉTUDIANTS QUI ENSEIGNENT/ONT ENSEIGNÉ
DANS LE SECONDAIRE
ET QUI ONT PARTICIPÉ À L'ÉLABORATION ET À LA CORRECTION D'EXAMENS**

Dans quel réseau enseignez-vous ?	
Depuis combien de temps enseignez-vous ?	
Enseignez-vous dans le secondaire supérieur ?	
Depuis combien de temps enseignez-vous dans la même école ?	

1. Comment avez-vous procédé pour construire vos premiers examens ?

2. Quelle(s) difficulté(s) avez-vous rencontrée(s) ?

3. Si vous enseignez toujours, quelle(s) difficulté(s) rencontrez-vous encore dans la conception des examens ?

4. Y a-t-il une compétence qui vous pose davantage problème dans la conception des examens ? ☐ oui ☐ non

5. Si vous avez répondu « oui » à la question 4, de quelle compétence s'agit-il et pour quelle(s) raison(s) cette compétence vous pose-t-elle davantage problème ?

6. Quelle(s) difficulté(s) avez-vous rencontrée(s) dans le cadre de l'évaluation des examens ?

7. Les épreuves d'examen auxquelles vous avez participé ont-elles été conçues en équipe de professeurs de langue (une équipe commence à 2 enseignants, vous compris) ?

	Commentaire(s) éventuel(s)
☐ OUI	Combien d'enseignants ? _____
☐ NON	

**Si la réponse à cette question est négative, ce questionnaire est terminé pour vous.
Nous vous remercions d'avoir répondu à celui-ci !**

8. Ces équipes étaient-elles constituées de la très grande majorité des professeurs d'un même niveau (ex. profs de 5eL1) ?

	Commentaire(s) éventuel(s)
☐ OUI	
☐ NON	

**9. Ce travail collégial pour la conception des examens a-t-il commencé en début d'année ?
En d'autres termes, le cours a-t-il été conçu en relation avec les examens ?**

	Commentaire(s) éventuel(s)
☐ OUI	
☐ NON	

10. Comment ce travail d'évaluation en équipe est-il initié ?

	OUI	NON	Commentaire(s) éventuel(s)
- Un professeur soumet un exemple d'examen qu'il a réalisé une année précédente et l'équipe le reprend tel quel ou en ne procédant qu'à des modifications mineures.	☐	☐	
- Un professeur soumet un exemple d'examen qu'il a réalisé une année précédente et l'équipe procède à des adaptations majeures.	☐	☐	
- Un professeur propose un thème lexical abordé en classe. L'équipe décide d'adopter ce thème mais chacun construit son examen seul.	☐	☐	
- Le groupe se réunit et fait le bilan de ce qui a été enseigné et isole un « tronc commun », puis construit un examen ciblant celui-ci.	☐	☐	

- Autre(s) :

11. L'épreuve d'évaluation est-elle construite en fonction...

	OUI	NON	Commentaire(s) éventuel(s)
- des Outils d'Évaluation proposés sur le site enseignement.be ?	☐	☐	
- du document « Familles de tâches » ?	☐	☐	
- des niveaux de compétences du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues ?	☐	☐	
- des conseils prodigués par les conseillers pédagogiques ?	☐	☐	
- des exigences de l'inspection (cf. type 4) ?	☐	☐	
- autre(s) :			

12. Comment cette épreuve est-elle évaluée ?

	OUI	NON	Commentaire(s) éventuel(s)
- chacun corrige seul, selon ses propres critères	☐	☐	
- une grille d'évaluation commune est conçue par l'équipe et chacun corrige seul sur la base de cette grille	☐	☐	
- les copies sont corrigées sur la base de la grille d'évaluation commune mais ce n'est pas le professeur titulaire de la classe qui corrige les copies mais un collègue	☐	☐	
- les copies sont corrigées sur la base de la grille d'évaluation commune par deux évaluateurs : le professeur titulaire et un autre professeur	☐	☐	
- autre(s) :			

Nous vous remercions pour votre précieuse collaboration !